

SOURATE 22

Au nom de Dieu, l'absolu-Matrice-de-vie, l'Intarissable-Matrice-de-Vie

La sourate 22 est composée de 3 parties de forme **A |X| A'**.

PARTIE A

[En construction]

PARTIE X (centrale)

Cette partie est de composition spéculaire concentrique de forme **A B |X| B' A'**

- 22-25 (B)

Ce passage est composé d'un seul morceau qui contient deux segments : un premier segment trimembre et un deuxième segment bimembre.

²⁵Ceux qui ont **dénié** et qui **détournent du chemin de Dieu**

Et **du lieu-de-soumission inviolable** que Nous avons établie pour les **gens**,

Aussi bien **ceux qui y demeurent** que **ceux de passage**.

Quiconque veut y commettre **déviaton** ou **injustice**,

Nous lui ferons goûter un **châtiment douloureux**.

- 22-38...41 (B')

L'analyse rhétorique aboutie à un découpage en deux parties.
Chacune des parties est de construction parallèle : **A B | A'B'**.

- **La première partie (38-40...)**

-A-

³⁸ Assurément, Dieu **défend ceux-qui-se-sont-ralliés**.

-B-

Assurément, Dieu ne protège pas durablement tout **traître enfouissant-les-grâces-divines**.

³⁹ Permission a été accordée à ceux qui sont combattus parce qu'ils ont certes subi la **tyrannie**.

-A'-

Assurément, Dieu est sur **leur victoire** sûrement capable. ⁴⁰

-B'-

Ceux qui ont été **expulsés de leurs habitations**,

Sans **aucun droit-bien-fondé**,

Seulement parce qu'ils **proclament : "Notre Maître est Dieu"**.

- **La deuxième partie (40...41)**

-A-

N'eut été l'action de Dieu de **repousser certains hommes** par d'autres,

Assurément ils auraient-été-anéanti les ermitages,

Et **les formes-de-ventes-licites** et **les soutiens-dû**,

Et **les lieux-de-soumission** (ou) est **rappelé le nom de Dieu abondamment**.

-B-

Assurément, Dieu, certes, **secours** ceux-qui-sont-au-côté-de-lui.

Assurément, Dieu, certes Celui-qui-est-la-Force-Solide, Puissant.

-A'-

⁴¹ Ceux qui, si Nous leur avons **donné-pouvoir-durablement** dans l'exploitation-terre,

(Ils) établissent **la connexion-étroite-avec-le-divin**,

(wa) Et ils procurèrent la **prospérité**,

(wa) Et ils ordonnèrent **le convenable et interdit le blâmable**.

-B'-

À Dieu revient **la décision-finale**.

▪ *Le passage (38-41)*

Le passage se présente en forme de construction spéculaire : **A B C D | D' C' B' A'**.

-A-

³⁸ Assurément Dieu défend ceux-qui-se-sont-ralliés.

-B-

Assurément, Dieu ne protège pas durablement tout **traître enfouissant-les-grâces-divines**.³⁹ Permission a été accordée à ceux qui sont combattus parce qu'ils ont certes subi la tyrannie.

-C-

Assurément, Dieu, est sur leur victoire sûrement capable.⁴⁰

-D-

Ceux qui ont été expulsés de leurs habitations,
Sans aucun droit-bien-fondé,
Seulement parce qu'ils proclament : "Notre Maître est Dieu".

-D'-

N'eut été l'action de Dieu de repousser certains hommes par d'autres,

Assurément ils auraient-été-anéanti les ermitages,
Et les formes-de-ventes-licites et les soutiens-dû,
Et les lieux-de-soumission (ou) est mentionné le nom de Dieu abondamment.

-C'-

Assurément, Dieu, certes, secours ceux-qui-sont-au-côté-de-lui.
Assurément, Dieu, certes *Celui-qui-est-la-Force-Solide, Puissant.*

-B'-

⁴¹ Ceux qui, si Nous leur avons donné-pouvoir-durablement dans l'exploitation-terre,

(Ils) établirent la connexion-étroite-avec-le-divin,
Et ils procurèrent la prospérité,
Et ils ordonnèrent le convenable et interdit le blâmable.

-A'-

À Dieu revient la décision-finale.

Deux thématiques majeures se dégagent :

- 1) **Dieu** l'indispensable et garant de la victoire (Le mot Dieu est cité directement 9 fois en 3 versets !) – En **bleu** ci-dessous.
- 2) Deux types d'hommes que 3 agissements opposent :
 - **Attachement** à Dieu - en **orange** ci-dessous
 - **Bienfaisance** – en **vert** ci-dessous
 - **Droiture** – en **violet** ci-dessous

-A-

³⁸ Assurément Dieu **défend** ceux-qui-se-sont-ralliés.

-B-

Assurément, Dieu ne **protège** pas durablement tout **traître enfouissant-les-grâces-divines**.³⁹ Permission a été accordée à ceux qui sont combattus parce qu'ils ont certes subi la **tyrannie**.

-C-

Assurément, Dieu, est sur leur **victoire** sûrement capable.⁴⁰

-D-

Ceux qui ont été **expulsés de leurs habitations**,
Sans **aucun droit-bien-fondé**,
Seulement parce qu'ils **proclament : "Notre Maître est Dieu"**.

-D'-

N'eut été l'action de Dieu de **repousser certains hommes** par **d'autres**,

Assurément ils auraient-été-anéanti les ermitages,
Et **les formes-de-ventes-licites** et **les soutiens-dû**,
Et les lieux-de-soumission (ou) est **mentionné le nom de Dieu abondamment**.

-C'-

Assurément, Dieu, certes, **secours ceux-qui-sont-au-côté-de-lui**.
Assurément, Dieu, certes Celui-qui-est-la-Force-Solide, Puissant.

-B'-

⁴¹ Ceux qui, si Nous leur avons **donné-pouvoir**-durablement dans l'exploitation-terre,

(Ils) établirent **la connexion-étroite-avec-le-divin**,
Et ils procurèrent **la prospérité**,
Et ils ordonnèrent **le convenable et interdit le blâmable**.

-A'-

À Dieu revient la **décision-finale**.

▪ **Conclusion**

La vie de l'homme, qui est confié en et par Dieu, s'organise autour de deux pôles d'activités liés :

- **Vie spirituelle** :
 - Recueillement durable : Ermitages
 - Recueillement momentané : Lieux-de-soumission

- **Vie mondaine** :
 - Contrat économique licite : les formes-de-ventes-illicites
 - Contrat social licite : les soutiens-dû

Ces deux types d'activités sont résumés dans le mot **yanşuruhu / ceux-qui-sont-au-côté-de-lui**.

La racine *nūn ṣād rā* dont est issue ce mot recouvre deux sens principaux :

- **Proximité** : « établi la Connexion-étroite-avec-le-divin » (« Ermitages » et « Lieux-de-soumission »)
- **Bienfaisance** : aide en cas de difficulté à honorer ses dettes, par l'octroi d'un délai ou faire aumône de la dette – Cf. Coran, 2-282, et les soutiens-dû (Logement, argent...).

- 22-42...48 (A')

L'analyse rhétorique aboutie à un découpage de construction spéculaire concentrique :

A B C | X | C' B' A'.

-A-

⁴² Et s'ils te traitent-de-**menteur**,

Certainement **démentirent** avant eux le peuple de **Noé** et les **`Âd** et les **Thamūd**,
⁴³ et le peuple **d'Abraham** et le peuple de **Lot**, ⁴⁴ et les compagnons de **Madyan**.

Et a été traité-intensément-de-**menteur** Moïse.

-B-

Ainsi, j'ai accordé un **délai** à ceux-qui-recouvrent-le-dépôt-de-confiance,
Puis Je les ai **saisis**.
Alors quelle fut Ma désapprobation !

⁴⁵ Ainsi, **combien de cités** avons-Nous détruites, alors qu'elles étaient **injustes** !
Elles sont désertées-et-en ruines.
Que de palais fortifiés et de puits désaffectés !

-C-

⁴⁶ N'ont-ils pas **parcouru la terre** ?
N'ont-ils pas des **cœurs** pour comprendre ?

-X-

N'ont-ils pas des **oreilles** pour **entendre** ?

-C'-

Ce ne sont pas les **yeux** qui sont aveugles,
Mais ce sont les **cœurs** dans les poitrines qui sont aveugles. ⁴⁷

-B'-

Ils veulent que tu hâtes le **châtiment**,
Mais Dieu ne manquera pas à Sa promesse.
Un jour auprès de ton Seigneur est comme mille ans de ce que vous comptez.

⁴⁸ **À combien de cités** ai-Je accordé un **délai** alors qu'elles étaient **injustes** ?
Puis Je les ai **saisies**.

-A'-

Vers **Moi** est la **décision**.

PARTIE A'

[En construction]